

جريدة شرقية

(تاريخ تاسیسی ۱۲۹۳)

ՃԵՐԻՏԵՒ ԾԱՐԳԻՅԵ

ԵՒՎՄԻ ՍԻՅԱՍԻ ԿԱԶՄԵԱ

Թարիխը քէտիսի 1877

صاحب امتیاز اغوب جوهالك

مؤسسہ دیکران جوهالك

بک اوغلندم کوجک باروقوده ایل

سوقاغند ۱۳ نومرولی دثرة مخصوصه سند

ՄԱՅԻՐԻ ԻՍԹԵՐԲԱՆՈՎ ԿԵՒՈՒՄ

ՏԱՎԱՎԱՆ ԿԵՒՈՒՄ

ՅԱԿՈԲ ՃԻՎԵԼԵԿԵԱՆ

Միւստիսի : ՏԻՂԻՍՆ ՃԻՎԵԼԵԿԵԱՆ

Պէտրոսիս Բիւրոյի Բարձրագ Գարնիս

Իսկի սոգողնիս Եւ. 13

20 ԲԱՐԱ

ՍՈՒՆԻ ԷԹՐԱՓՈՆՏԱ

Մ. ՎԵԼՍՈՆԵՆ ՆՈՒԹԳԸ

Պու կիւնքի «Թանին» տիւնքի «Սօն Ելկրաֆ» գրամմաբաւ տուէ հագ- յոտաքի Վիլսոնըն նուրդընտան պա- մնէգալէսինտէ տէյօր քի. «Իլք Ելքա օլարադ Ամբրիզա կիպի սէօղլէ քի թարաֆտան տըղգալլա տիւնէ- ճէք թէսիւրաթա մալիք օլան պիր րաֆաթէլէթ պու մէսէլէյի մատուր պիր րաֆաթէլէթ վաղ իթմիլ վէ պու խուսուստա տիր թըլլադա գարար վէրմիլ տիր : Ամ- օն իրգա ըկիւր ճիւմուրընըն նուրդըն- իր : Եւն քէք էյի անլալըլլօյօր քի, ար- մն տըղ Ամբրիզանըն սուլէ մէսէլէսի դար- էն պընտաքի վաղիքէսի եալընըլ թէ- ըլէմիլնիստէն իպարէթ օլմայաճադ, պէլքի իրիլաթա դատար ուղալաճադ տըր : Սըլըն նէ օլուրսա օլսուռն միւսթադիլ իր սուլհա տօղլու աթըլան պիր ա- թու սուրէթինտէ թէլադըլ իտէպիլի- իր : Մ. Վիլսոնըն նուրդը գըսա օլ- թիլ թալա պէրապէր կէրէք հալ, կէրէք չիթիթիգալ իչիւն առէթա պիր քրօ- պէթրաթ ինթիլա իտիյօր, քրօկրամըն իպէթիլ գըսը չիթիթի գիւմուրէն մուհարէպէլի պի- թէլէթիլ, տիկէր գըսըլ տա պուստան չիթիթիլ, մուհարէպէլէրին էօնիւնէ կէ- թէք չարէլէր պուլմայա մաաթուֆ թըր : Մ. Վիլսոնըն ֆիթըրինճէ պու ալընիւն պիթարաֆլարըն վաղիքէսի «ա- լապա չու ճիւն հարպընտան հանկը իլլէթ վէ կա հանկը չաթս մէսուլ թըր» սիւվալինէ ճէվապ պուլմադ տէ- թիլ, պիւլաթիս էվլէլա հարպը պիթիւ- թէք տիր : Պէօլէ հաթմադ տէօրթ թա- լաֆտան թուլթուլան պիր պիւստըն զարընա կէչէրէք կանկընըն սէպէ- պի արալտըրմադա մէլլուլ օլմադ վէ պիլէլի սէօնալիւրմէլէ հիչ էնէմիլէթ լէրմէլէք տիւմէք տիր : Հալպուլի ին- տանըլը պու գատար ասըլարտան պէ- տու գուրտըլը մէտէնիլէթ սէրայը

տէօրթ թարաֆտան աթէլալմըլ կանը- յօր, չիթիթիլ պիւլթիւն ինտանլարըն իլք վաղիքէսի կանկընըն սէպէպիլէրին իտիլալտըրմադ տէլիլ, էվլէլա աթէլի սէօնալիւրմէլէ պիւստը գուրթարմադ տըր : Պու իտէ, չիւպէսիլ պիթարաֆ- լարըն վաղիքէսի տիր :

«Իլլէթ Մ. Վիլսոն, Ամբրիզանըն պու խուսուստա հէր քէսէ բիլվա օ- լաճադըն վէ կէրէք միլլէթիլ տարա- սընտա քրօթալանտա եաթմադ, կէրէք տէվլէթիլ պէլիսինտէ թէվասուլթուս պուլընմադ սուրէթիլլէ, հէր նաթըլ օ- լուրսա օլսուռն, միւսթիւն մէրթէպէ կազըն պիր գէմանտա սուլըն իտտէ- սինէ չալըլաճադըն սէօլէյօր : Հաթ- թա պիր նօթթալ նալարտան պիթա- րաֆլարըն պիր իթթիսա հէլէթի հալինտէ թօրլանմալարըն տա թա- սալուլ իթմէքտէ տիր քի, պու սու- ըլէթ հարաքէթ իտիլալիլ թալտիր- տէ պիլիստաթ թէվասուլթ թարադ տանա գիլատէ գօլալալմըլ օլաճադ տըր :

«Մ. Վիլսոնըն սուլ իչիւն եաթա- ճադը պու թէլէպպիլլէրտէն միւսպիթ վէ սուլմիլ պիր նէթիճէ հաթըլ օլա- պիլիթ մի : Պիլքէ պու սիւալէ տանա գիլատէ մուվաֆըդ պիր ճէվապ վէ- ըլէթիլլէր : Պիլքի պէօլլէ տիւլիւնտիր- մէկէ սէվգ իտէն պիր չօգ սէպէպիլ պուլընմադ կիպի, էկէր Մ. Վիլսոն պիլգաթ պիւստ ինթիւն պուլընտը- զընը հըսս իթմէթիլ օլսա իտի, պէօլլէ ադ չօգ իթմիլ պիր լիսան գուլլան- մադտը :

«Մ. Վիլսոնըն իսթիլալ հազըն- տա թաալվուլ իթթիլիլ քրօկրամ տա մուհիմ տիր : Ելէն սուլըն կէնիտէն պիր թապըմ էմիլլէթ վէ միւսալէթիլ ճիւն էսաթարը գուրմաթ ֆիթըրինտէ պուլընտան Ամբրիզա ըկիւր ճիւմուրը, պու էսաթարը պիւլթիւն միլլէթիլլէրին հուգուլը թապիլլէթիլ թէլիլա օլըն- մաթը, տիւլլէլ մուադգամ տէնիլլէն

իտիւ Պանա սօրտըլար : Ս. հա Րապպիմ, եալընըլ իթի ալ վար քի օնը սէվիլնէլէ դապուլ իթմիլ իտիմ, գիրա նէ կիլլէլլէլ, իլէրի սէվէր իտիմ. նէ ճէվապ վէրէճէլիլ չալըրտըմ... Նի- հայէթ պէն էվլէնէմէլէլիլ սէօլլէ- տիմ, տէտիմ քի պէն միւլէթտէր վէ մուգտարըլըմ. վէ դալաճադըլ կէօ- թէրիլ իչիլ թէլիլ իթթիլ... Տիւլար օլտըլըմ միւլէլլալթ, քէգա չիւպէսիլլէլ ալպըմ եիլլէլլալթ օգուլմադ քէք գօլալ իտի : Պու անը ըզտըրալը դաթիլէն սիլգէ աֆիլ իթմէլլէլլէլիլ... Պէն նէ ճաճիլ վէ նէ տէ պիր չօճու- զըմ, եալան վէ մուհիլըլ իչիլտէ պիր պիսուլըլ վէ սաֆըլ օլըլ օլմաճադ իսթէլլէլ : Օ տէհիլլէլ կէճէլլէլ ֆէլ- տաթընտա անլտըմ քի պէն քէնտի- լիլիմտէն չըգըլըմ, տէլիլլիլլէլ. դալ- ըլ դապիլը թամիր պիր պէտալթիլլէ-

պէօլլէք տէվլէթիլլէլ քիւլլէք միլ- լէթիլլէր արաթընտա հիչ պիր ֆարգ գու- պու իտիլլէթիլ վէ նիհայէթ մուհա- ըլէթտէն իթթիլալ իտիլլէլ իւլըլ պուլընտըն իլանը իչիւն պիր թապըմ չէրայիթ գօնմաթը վէ պիւլթիւն միլ- լէթիլլէրին պիր իթթիլալ հէլէթի հա- լինտէ կէնիլ վաղ իտիլլէթիլ պիր սուլ- վէ միւսալէթիլ ալաթալմընա ըիւլլէթիլ թանթըլ գամանա ալմաթը խուսուլա- ընտա իսիլաթա. իտիլար : Ֆիլալիլալ պու կիւնքի ճիւն հարպը, մուհարիլ վէ պիթարաֆ, պիլթիւն տիւնիստըն կէօլլէլ օ տէրէճէլէ գօրգուլթը քի, սուլէ ադա իտիլլէր իտիլլէլ պիլթիւն միլլէթիլլէրին էն պէօլլէք մէլլալլէլ- ըրէնտէն պիրի տէ պուլընտըլ օլլալ- մադ օլաճադ տըր : Իլլէլ չիթիթիլ վէ միւրիլա պալլար : Քէնտիլլէլ մու- վաֆադիլլէլ թէլլէլլէլ իտէրիլ :

ՀԱՐՊԸ ՈՒՄՈՒՄԻ

ԹԵՊԼԻՆԸ ԲԵՍՄԻ

Մայիս 17 քարիսիլլէ գարալիեանը ումուլիսէն քիպիլլէ օլընմը քր :

- 1.—Իւադ ճէպիլլէնտէ թէպէտիլլէ հօգ տըր :
- 2.—Գաֆգա մէպիլլէնտէ սաղ ճէ- նան իլէ մէրքէպէ տիւլլէնիլ մէվա- լարըմըլ սիւրմէք իսթէտիլլէ քէլլէ գըլթալթ թարա իտիլլէլ տիր : Սօլ ճէնահալա եալընըլ մէվալ թօթը մու- հարէպաթը օլմուլ տըր :
- 3.—16 մայիս էօլլէտէն էվլէլ իթի տիւլլէն թալարէսի իգմիրին մէս- քիւն մահէլլաթընա 30 դատար պօմ- պա աթմըլ վէ պու թէլէթիլ իլէ էհա- լիտէն պիր գալը թէլլէլ վէ մէճրուհ օլմուլ վէ պիր մըգաթ խանէ խասա- րա օղրամըլ տըր :
- 4.—14 մայիս կիւնի էլարիլէ պիր տիւլլէն թօթիլաթը իլէ պիր թալար- ըլսի կէլլիլ, թալարէ պօմպալարը

դա կիլիթիլլէ օլտըլըմը հըսս իթ- տիմ վաղթ կէլլէրէք պէնի մէլլուս իտէն չիւպէլլէր թէհադըլ իթթիլ : Շիմալի դալլէլլէ էմիլիլ քի բէտէրինէ լանէթ օղըլաճադըմ պիր չօճուլըն վա- լիտէսի օլաճադըմ :

Կէօլլէրինտէն նօնուտ տամաթը եալար ադմադա պալլաթը : Ժան էլ- լէրիլլէ կէօլլէրինի գարաթը : Լաթիլն պիր ադ սօնրա քէնտիլլէ թօր- լաթը :

Տիւմէք արթըլ տայմա սէն պէ- նիմիլ, տէլու մարքի հալըրտըլ Նի- հայէթ պուլալ իտէլլէլ պիր պաղ օլուպ պու պաղ արամըլտա գըրըլմաթ գապիլ օլմայաճադ սուրէթտէ մէվաթա օլաճադ, նիլիւն չիւպէլլէլլէլլէլլէլ պու չօճուպ մուհապալթիլլէլ պիլլէ իլլաթ իտէլլէլ տիր :

Մարքի ժանա եաղալըլ էլլէրինի էլլէրիլ իչիլտէ ալալ վէ :

իլլէ էհալիտէն 10 քիլլի մէճրուհ օլմըլ տըր : Իթի թալարէլիլ էլարիլլէն գար- չըթընտալ տիւլլէն թալարէ կէլլի- սինէ թէտարուլ իլլէ մուվաֆադըլլէթ- լի պօմպալ վէ մաթիլալ թիւլլէլլէլ էն- տալթ իթթիլ տիր :

ՊՈՒԼԿԱՐԼԱՐ ԵՈՒՆԱՆ ՀՈՒՏՈՒՏՈՐՆԸ

ԿԵՉՄԻՇԼԻՐ ՏԻՐ

Մուհարէպաթտան պու կիւնէ գա- տար Պալլանլարտա նիսպի պիր սիւ- քիւն հիւլթիլլէլ օլմադտա իտի : Պիր գալ հաֆիլաթտան պէրու ինիլլիլ վէ Ֆիլանթրօպ պիրտէն պիրէ Սէլանիլէ կէնիլ գալվալի մուվալլիլ իսրաճընա պալլաթըլար : Գօրֆուտա կէնիտէն թէլլէլլէլլէ չալըլլէլլէ օլան Սըրալ գը- թալթընըն նաղլի մէսէլլէլ խաթըր- լարտա օլսա կէրէք տիր : 20-25 պիր գատար թալմիլ իտիլլէպիլլէն պու գուվլէթիլ տիկէր միւսթէլլէլլէ գը- թաաթընըն տա իլլիլադ իթթիլլէլլէ չիւպէլլէ հօգ տըր : Մա մաֆիլիլ էրինէ քէնտիլ իթթիլլէլլէլ սապիլլէլ տիր քի, Ֆիլանթրօպ վէ ինիլլիլլէլ իսթէ- տիլլէլլէ օլտըլ (եանիլ լաադալ 500 պիր քիլլիլլէ պիր գուվլէթիլ) Պալլան- լարտա թալլիլլէ մուվաֆադ օլմա- մըլլար տըր : Սիւրալ իսթիլլէլլէլլէն տէն Պուլկար հուսուլթընա սէվգ իտի- լէն իթթիլլէլլէլ աաթիլլէլլէ Պուլկար օր- տուլ արաթընտա միւսաթէլլէլլէն պալլաթըլ կէլլէն խապիլլէլլէլլէն ան- լալըլլէլլէլ Տիւնքի Պուլկար թէպիլլէլ Պուլկար օրտուլըն Սըրուլա վա- տիլլէլլէ իլլէրիլլէլլէլ «Բուլլէլ» կէ- չիտիլլէ լալ իթթիլլէլլէլ պիլլէլլէլլէլլէլ- տըլ : Պու սուրէթիլ տէ Պուլկարըլ, իթթիլլէլ օրտուլ ընըն թէլարըլլէլլէ պէլլէլլէլ Սըրուլալ նէլլէլլէ իլլի թալարաֆ տա թաալիլլէլ լալլէլլէ Եոնան հուսուլթընտան 10 քիլլիլլէլ օլ իլլէրիլլէ կէլլէլլէլ տիր : Իթթիլլէլ օրտուլըն Սիւրալ իլլէ Ֆիլանթրօպ արաթընտան սէվգ իտիլլէլլէլ օլտըլը նաղարը տըղգաթա ալընըրտա Սըրուլա վա- տիլլէլ եաղընընտա պու կիւն եարըն պէօլլէք պիր մէլլաթ մուհարէպէսինէ ինիլլէլլէլ իթթիլլէլ լաղըմ կէլլէր : Պուլ- կարըլլէլ պու հարպաթա միւսաթա պիր մէվըլ էլալ իտէպիլլէլ իչիւն պիր ան էվլէլ իլլէրիլլէլ աթըլարալ Եոնան հու- սուլթըն կէլլէլլէլլէլ պիլթիլլէլլէլ բէք գիլատէ չալալը տըղգաթ տըր : Ի.

ՃԱՐՏՈՆ ԴԱՊԻՆԵՍԻՆԻ ԹԵՊԼԵՏ

ՏԻՒԼԻ.— Նիւ-Նօրգտան «Թալլալ» կա- ղէթաթընա իչար օլընտըլընա նաղա-

— Սէնի պէրապէր կէթիլլէլլէլլէլ վէ սէնի օ դատար էլի սաղալաճաղըմ քի, սէնիլլէլլէլլէլ թապիլլէլլէլլէլ սանա վարամայաճաղ տըր : Պու չօճուլը ի- բէք վէ ալթուլլալ պէօլլէլլէլլէլ ճէլիլ, սէվալթիլլէլլէլ պէնիլ գէնիլլէ- լլէլլէլլէլ միւսաթաթէլ իտէն թէսաթիլլէլ թապիլլէլ իտէլլէլ :

— Պէն սիլալէն նէ պէնիլ իչիւն վէ նէ օնըն իչիւն պիր չէլ իսթէլլէլ :

— Օ հալտէ նէ հարաճաղըն :

— Է. հալտէլլէլ, աղըլըլ դալլ իթթիլլէլլէլ, սիլգէ միլլէլլէլ օլմաղըլըմը իսթէլլէլլէլլէլ Պու օլաճադ չէլ տէ- չիլ տիր : Բիլլէր Սօրան իլլէ էվլէլլէլլէլ- լէլլէլլէլ : Հաղիլալ անլալըլը կիւն հա պէնիլ էօլալլէլլէլ վէ կա էվլի- տէն գօվաճադ տըր : Սալալ զատար բէտէրիլլէլ էվլիլլէլ գալաճաղըմ : Նէ քէնտիլլէլ իսթէլլէլ իտէլլէլ իլլէլլէլ վէ նէ

Ճ. Գարգիլլէլլէլլէլ քիթիլլէլլէլ 40

ՄԵԳ ՈՒ ՍԵՎՏԱ ԳՈՒՐՊԱՆԸ ԳԸԳ

ՊԻՐԻՆ ՃԻ ԳԸՍԸՍ

—(—)

17.

ԵՒԻԸ ԵՒԻԸ

— Նաթըլ :

— Պաղըն, տանա պիր աղ էվլէլ թիլլէ Սօրան իլլէ էպէլլէլլէլ բէտէրի- լլէն նէլալիլտէ իտիլլէլ : Ամուճամ տա օրատա իտի. սալքի աթիլլէլ պիր չէն- լիլլիլլէլ վար իտի : Բիլլէր իլլէ իլլաթի- վաճըմըլ պիլլիլլէլլէլ քի չօգտան պէ- թու գարալալըլ տըր : Եալընըլ իլ- լիլլալ կիւնի թալլիլ օլընաճաղ իտի... Էլլէրիլ տէ մուլալըլ գալարըլ, եա- լընըլ պէնիլ մուվաֆադըլ լաղըմ

